

(, ó).

(ö (1839) , ð (1902)),
ö [14, 36, .71]

ö [14, 36, .74].

(, ó . .),

ö [14, 36, .74].

(,)

ö [6, .109,114].

ö (ö ö, 1895) .

ö, ö, ö (

öj , öjj , jje,

[] , []) , []

öj (: ó = ganz richtig!

ja freilich!).

([] ,) ,

ö [14, 29, .14].

ö () ()

ó : ð í

ö ()

ö [14, 29, .413].

: ð



[Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features](#)

ó ,

ö [14, 29, . 415].

õ

õ, ,

õ , : õ

í ,

ö [14, . 37, . 208].

ø , ð , õ , ö

(,) , - [11,

. 19].

.õ ,ó ,ó

ö.

[8, . 13,16].

ø ö.

ó

[6, . 113-114].

(70-80- [1, . 3-14]),

[8, . 13].

[2, . 12].

ó õ ö. **õBell parlar gentilleö** (1906),

í í

[14, 37, . 118-120].

1875 :õ ö ; ø

ö. (.ó . .), :õ

ö [12, . 129-130].

ó õ [10, , .478].

öó

[14, 14, . 13]).

[] (* , *)

ø (ø) [],

.43], ø [14, 14, .115], ø [14, 14, .15], [14, 14, .240], [14, 14, .149]).

, ð ö (ð ö),
 ().

-
 , (, , -
). , , , , ,
 , , ð ö [6, .106].

70- (ð ö, ö ö, ö ö, ö ö,
 ö ö: ö ö, ö ö, ö ö, ö ö .). ,

ð ö, ð ö

. ð ö , ð ö , , , , , [14, 16,
 .390] ó , , , , , ,

() ð ö

. 1875 . ,

, ó , ó , ó

ö [14, 14, .450]. , ó

1876) ö ö. ö ö (1875-

ó

(ð ö 1909 .)

(ð ö, 1911) ó .

 [14, 14, .250], [14, 14, .250], [14, 14, .251], [14, 14, .252],
 [14, 14, .251], [14, 14, .251], [14, 14, .252]), ó (-
 [14, .252], [14, 14, .252], [14, 14, .251]; [14, 14, .252], [14, 14, .253],
 : [14, 14, .250], [14, 14, .251], [14, 14, .252], [14, 14, .252]),
 .298], ([14, 14, .248], [14, 14, .298], [14, 14, .298], [14, 14, .250], [14, 14, .251], ø [14, 14, .252],

[14, 14, .251], ø [14, 14, .252], ø [14, 14, .298], [14, 14, .250]),
1911 .
([14, 14, .248], [14, 14, .249], [14, 14, .247],
[14, 14, .248] ó õ , ö),
õ ö (1880).
:
:
:
ø , õ ö ó ,
õ ö ó ó ö ö.
) (, , ,
õ ö
ó : õ -
ö [14, 15, .119]
õ ö (1907).
(, ó), ó . , ,
õ , ö, õ , [14,
29, .209-210].
[] ø ,
[7, .122].
ø [2, .124]. ø [ø], [ø], [ø]
ó ó
ó , [11, .16-18,40].
: [14, 15,
.119], [14, 15, .119], [14, 15, .119], [14, 15, .157],
[14, 15, .157], [14, 15, .119], [14, 15, .157], [14, 15, .119],
[14, 15, .123].



() , , ,
, , , , ,
,
ó
ö Bell parlar gentilleö, 1904
ö ö ö ö
, ö () (ö ö
ö ö ö; ö ö, 1878); ö ö
ö ()
ö (1902-1905) [14, 29, . 210]. ö ö
ö . 1907 ö - ö ö.
:
80-
ö . ö. ö ö.
- (ö ö ö ö, ö ö ö ö,
ö) [14, 16, . 477-478].
ö [14, 16, . 478] () ö ö;
ö [14, 16, . 478] () ö ö .
ö ö .
:
ö : ?
ö ?

ó , , , .ó , ? ó , ,
?
ó , ! ! ! ! !
ó , ! : !ö ö
ö [14, 14, . 258-259]
10
ó ö 1 ö [10, , . 266]; ó ö
ö [10, , . 140], ö (),
ö [14, 14, . 474];
/ / ó ö , ö [10, , . 97], ö , ö
[14, 14, . 471]; ó ö , ö [10, .285]; ó
ö [10, , . 312], ö , ö [14, 14,
. 475]; ó ö , ö [10, , . 405], ö , ö [14, 14, . 472]; ó ö ö
[10, , . 67], ö ö [14, 14, . 71].
: [14, 14, . 254] ó ö ö [10, , . 104]; [14, 14,
. 254] ó ö (Convolvulus).
ö [13, VI, . 671], / / ó ö (Convolvulus arvensis)ö
[10, , . 87]; [14, 14, . 261] / / ó ö ö [10, , . 408]; [14, 14, . 261]
ó ø ö [10, .345]; [14, 14, 255] / / ó ö
ö [5, . 205]; [14, 14, . 256] ó ö ö [10, , . 349]; [14, 14,
. 262] ó ö ;
ö [10, , . 10]; [14, 14, . 263] ó ö ö [10, , . 85]; [14, 14,
. 261] ó ö ö [10, , . 90]; [14, 14, . 261] ó ö ö [10, , . 225];
[14, 14, . 262] ó ö , ø ö [10, , . 372]; [14, 14, . 262]
ó ö ö [10, , . 190]; [14, 14, . 257] ó ö ö [10, , . 63]; [14,
14, . 258] ó ö , ö [14, 14, . 473]; [14, 14, . 260]
ó ö , ö [10, , . 469]; [14, 14, . 263] / / ó ö , ö
[10, , . 335], ö (), ö [14, 14, . 472]; [14, 14, . 255]
ó ö ö [10, , . 39]; [14, 14, . 263] ó ö ö [10, , . 159],
[14, 14, . 262] ó ö ö [10, , . 186]; [14, 14, . 255]
() ó ö ö [10, , . 13], ö , ö [14, 14, . 473];
[14, 14, . 257] ó ö , ö [10, , . 158]; [14, 14,
. 255] ó ö , ö [13, , . 832]; [14, 14, . 263]
ó ö ö [14, 14, . 473].
ø

-
- ö): ö , (ö (1881), ö ö (1883), ö ö (1887-1888).
-
1. . . . // - ,1961. .3-14. . V.
 2. ,1958.172 .
 3. (. . . . -) : ,1949.30 .
 4. //
 5. ó (,25627 , 1996). : ,1998. .652-657. ø ,1997.
 - 232 . 6. - // - ; : ,2002. .102-115.
 7. : ,1997.496 .
 8. // .2003.
 1. .11 ó 16.
 9. () // .1963. .9. .36-51. ,1984.
 - 1012 . 10. : 2- ,1958.
 11. : - ,1958.
 - 88 12. () . // / , : - - , 1956. .129-130.
 13. : 11 ,1971-1981.
 14. : 50- ,1976 ó 1986.
 15. : - ø ,2008 (ö ö).288 .

**IVAN FRANKO'S DIALECTOLOGICAL COMPETENCE
(THEORETICAL RECEPTION AND BELLETRISTIC INTERPRETATION)**

Ivan Tsikhotskiy

*Ivan Franko National University of Lviv,
The Ukrainian-language department,
1/234, Universytetska Str., 79602 Lviv, Ukraine,
phone: (00380 322) 96-47-17*

The article is devoted to the problem of dialect studying at Ivan Franko's scientific and belletristic works. On the basis of Ivan Franko's prose language it was made the classification of dialects.

Key words: dialect, stylistic.

()

, 1/234, 79602
.: (00380322) 96 47 17

1. 10. 2008
20. 12. 2008